

Bruksela, 29 stycznia 2026 r.
(OR. en)

16713/25
PV CONS 70
AGRI 703
PECHE 448
PARLNAT

PROJEKT PROTOKOŁU
RADA UNII EUROPEJSKIEJ
(Rolnictwo i Rybołówstwo)
11 i 12 grudnia 2025 r.

POSIEDZENIE W CZWARTEK 11 GRUDNIA 2025 r.

1. Przyjęcie porządku obrad

Rada przyjęła porządek obrad zamieszczony w dok. 16295/25.

2. Zatwierdzenie punktów A


a) Punkty nieustawodawcze 16532/25

Rada przyjęła wszystkie punkty A wymienione we wskazanym powyżej dokumencie, w tym wszystkie przedłożone do przyjęcia dokumenty COR i REV do konkretnych wersji językowych.

Oświadczenie do tego punktu zamieszczono w addendum.

b) Punkty ustawodawcze (obradę otwartą dla publiczności zgodnie z art. 16 ust. 8 Traktatu o Unii Europejskiej) 16534/25


Sprawy ogólne

1. **Rozporządzenie zmieniające rozporządzenia (UE) 2015/1017, (UE) 2021/523, (UE) 2021/695 i (UE) 2021/1153 w odniesieniu do zwiększenia efektywności gwarancji UE ustanowionej w rozporządzeniu (UE) 2021/523 oraz uproszczenia wymogów sprawozdawczych**  16085/25
Przyjęcie aktu ustawodawczego
PE-CONS 40/25
SIMPL
Punkt zatwierdzony przez Coreper (część II) 10 grudnia 2025 r.


Rada zatwierdziła stanowisko Parlamentu Europejskiego w pierwszym czytaniu i tym samym proponowany akt został przyjęty zgodnie z art. 294 ust. 4 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (podstawa prawna: art. 172, 173, 175 akapit trzeci, art. 182 ust. 1, art. 183, 188 akapit drugi i art. 194 TFUE).

RYBOŁÓWSTWO

Działania o charakterze nieustawodawczym

3. **Rozporządzenie Rady ustanawiające uprawnienia do połowów w Atlantyku i Morzu Północnym na lata 2026, 2027 i 2028** (*) 15861/25
(Podstawa prawna zaproponowana przez Komisję: art. 43 ust. 3 TFUE)
Porozumienie polityczne

Rada osiągnęła porozumienie polityczne w sprawie rozporządzenia ustanawiającego uprawnienia do połowów na lata 2026, 2027 i 2028 w odniesieniu do niektórych stad ryb, mającego zastosowanie w wodach Unii oraz – dla unijnych statków rybackich – w niektórych wodach nienależących do Unii.


4. **Rozporządzenie Rady ustalające uprawnienia do połowów na 2026 r. w Morzu Śródziemnym i Morzu Czarnym** (*) 15862/1/25 REV 1
(Podstawa prawna zaproponowana przez Komisję: art. 43 ust. 3 TFUE)
Porozumienie polityczne

Rada osiągnęła porozumienie polityczne w sprawie rozporządzenia ustalającego uprawnienia do połowów na 2026 rok w odniesieniu do niektórych stad ryb i grup stad ryb w Morzu Śródziemnym i Morzu Czarnym.

ROLNICTWO

Obrady ustawodawcze

(obrazy otwarte dla publiczności zgodnie z art. 16 ust. 8 Traktatu o Unii Europejskiej)

5. **Wspólna polityka rolna po 2027 roku: innowacje i uproszczenie**  15906/25
Deбата orientacyjna


Pkt 5 omówiono razem z pkt 6 lit. a).

Rada przeprowadziła debatę orientacyjną.



Rada zapoznała się również z przekazanymi przez prezydencję informacjami na temat stanu prac nad wnioskami dotyczącymi przyszłej wspólnej polityki rolnej.

Sprawy różne

6. Rolnictwo


- a) **Bieżące wnioski ustawodawcze (obradę otwartą dla publiczności zgodnie z art. 16 ust. 8 Traktatu o Unii Europejskiej)**  16453/25
- Wspólna polityka rolna po 2027 roku: aktualna sytuacja**
Informacje przekazane przez prezydencję

Pkt 6 lit. a) omówiono razem z pkt 5.

- b) **Posiedzenie dyrektorów ds. WPR (Kopenhaga, 1–3 października 2025 r.)**  16474/25
Informacje przekazane przez prezydencję
- c) **58. Konferencja Dyrektorów Agencji Płatniczych UE (Kopenhaga, 19–21 listopada 2025 r.)**  16473/25
Informacje przekazane przez prezydencję

Pkt 6 lit. b) i c) omówiono łącznie.

Rada zapoznała się z przekazanymi przez prezydencję informacjami na temat wyników posiedzenia dyrektorów ds. WPR oraz wyników Konferencji Dyrektorów Agencji Płatniczych UE.

- d) **Krytyczna sytuacja na europejskim rynku mleka**  16448/25
Informacje przekazane przez Węgry

Rada zapoznała się z informacjami przekazanymi przez Węgry. Rada zapoznała się również z uwagami delegacji.

POSIEDZENIE W PIĄTEK 12 GRUDNIA 2025 r.

RYBOŁÓWSTWO

Działania o charakterze nieustawodawczym

3. **(kontynuacja) Rozporządzenie Rady ustanawiające uprawnienia do połowów w Atlantyku i Morzu Północnym na lata 2026, 2027 i 2028** ☐(*) 15861/25
(Podstawa prawna zaproponowana przez Komisję: art. 43 ust. 3 TFUE)
Porozumienie polityczne
- Zob. s. 3.
4. **(kontynuacja) Rozporządzenie Rady ustalające uprawnienia do połowów na 2026 r. w Morzu Śródziemnym i Morzu Czarnym** ☐(*) 15862/1/25 REV 1
(Podstawa prawna zaproponowana przez Komisję: art. 43 ust. 3 TFUE)
Porozumienie polityczne
- Zob. s. 3.

Sprawy różne


7. **Rybołówstwo**
- a) **Bieżące wnioski ustawodawcze (obradę otwartą dla publiczności zgodnie z art. 16 ust. 8 Traktatu o Unii Europejskiej)** ☐☐
- (i) **Ustanowienie warunków wdrażania unijnego wsparcia na rzecz wspólnej polityki rybołówstwa, Europejskiego paktu na rzecz wszechoceanu oraz unijnej polityki morskiej i polityki akwakultury na lata 2028–2034: aktualna sytuacja** 16147/25
Informacje przekazane przez prezydencję

Rada zapoznała się z przekazanymi przez prezydencję informacjami na temat stanu prac nad rozporządzeniem ustanawiającym warunki wdrażania unijnego wsparcia na rzecz wspólnej polityki rybołówstwa, Europejskiego paktu na rzecz wszechoceanu oraz unijnej polityki morskiej i polityki akwakultury na lata 2028–2034.

Rolnictwo


- (ii) **Rozporządzenie w sprawie ochrony zwierząt podczas transportu i związanych z tym działań: aktualna sytuacja** 16443/25

Informacje przekazane przez prezydencję




- b) **Wyniki konferencji wysokiego szczebla na temat dobrostanu zwierząt utrzymywanych w warunkach fermowych w UE 2050 r. (Bruksela, 1 grudnia 2025 r.)**  16559/25
- Informacje przekazane przez prezydencję*

Pkt 7 lit. a) ppkt (ii) omówiono razem z pkt 7 lit. b).

Rada zapoznała się z przekazanymi przez prezydencję informacjami na temat stanu prac nad rozporządzeniem w sprawie ochrony zwierząt podczas transportu i związanych z tym działań oraz na temat wyników konferencji wysokiego szczebla w sprawie dobrostanu zwierząt utrzymywanych w warunkach fermowych w UE roku 2050 r.

- c) **Konieczność ustanowienia najwyższych dopuszczalnych poziomów witamin i składników mineralnych w suplementach diety i żywności wzbogaconej**  15839/25
- Informacje przekazane przez Niemcy, przy poparciu Austrii, Belgii, Estonii, Finlandii, Francji, Hiszpanii, Litwy, Łotwy, Luksemburga, Malty, Polski, Portugalii, Słowacji, Słowenii, Szwecji i Węgier*

Rada zapoznała się z informacjami przekazanymi przez Niemcy, przy poparciu Austrii, Belgii, Estonii, Finlandii, Francji, Hiszpanii, Litwy, Łotwy, Luksemburga, Malty, Polski, Portugalii, Słowacji, Słowenii, Szwecji i Węgier, oraz z uwagami innych delegacji.

-
-  Pierwsze czytanie
-  Punkt dotyczący wniosku Komisji
-  Debata jawna zaproponowana przez prezydencję (art. 8 ust. 2 regulaminu wewnętrznego Rady)
- (*) Punkt, który może podlegać głosowaniu

Oświadczenia do ustawodawczych punktów B przedstawionych w dok. 16295/25

Ad pkt 3 w wykazie punktów B:

Rozporządzenie Rady ustanawiające uprawnienia do połowów w Atlantyku i Morzu Północnym na lata 2026, 2027 i 2028 (Podstawa prawna zaproponowana przez Komisję: art. 43 ust. 3 TFUE)
Porozumienie polityczne

OŚWIADCZENIE BELGII, DANII, ESTONII, FRANCJI, HISZPANII, IRLANDII, LITWY, NIDERLANDÓW, NIEMIEC, POLSKI, PORTUGALII I SZWECJI w sprawie stosowania art. 15 ust. 9 rozporządzenia podstawowego w 2026 r.

„Biorąc pod uwagę, że w odniesieniu do:

- **stad z TAC wyłącznie dla UE:** COD/03AS.; NEP/8CU25; SOL/3ABC24; RNG/03-; SBR/09S-3411;
- **stad z TAC dla UE i Zjednoczonego Królestwa:** SAN/234_3R; SAN/234_4; SAN/234_5R; SAN/234_7R; COD/07A.; COD/7XAD34; HAD/7X7A34; WHG/07A.; BLI/24-; BLI/03A-; PRA/2AC4-C; PLE/7DE.; SRX/2AC4-C; SRX/67AKXD; RJE/7FG.; RJE/07E.; RJF/67AKXD; SRX/07D.; RJU/8-C.; RJU/9-C.; JAX/4BC7D; NOP/2A3A4.; BSF/56712-; ALF/3X14-; RNG/5B67-; RNG/8X14-; SBR/678-;
- **stad z TAC dla UE, Zjednoczonego Królestwa i Norwegii:** COD/2A3AX4; COD/5BE6A; COD/07D; POK/2C3A4; POK/56-14;
- **stad z TAC dla UE i Norwegii:** COD/03AN; PRA/03A.

(i) istnieją oceny analityczne, zgodnie z którymi biomasa znajduje się poniżej poziomu B_{lim} ;
(ii) istnieją oceny ostrożnościowe zalecające połowy na poziomie zerowym albo zawieszenie połowów ukierunkowanych; (iii) dozwolone są wyłącznie przyłowy lub połowy naukowe; lub
(iv) UE i odpowiednie państwo trzecie lub państwa trzecie wyłączyły stosowanie takiej elastyczności, a w celu zapewnienia odbudowy stad Belgia, Dania, Estonia, Hiszpania, Francja, Irlandia, Litwa, Niderlandy, Niemcy, Polska, Portugalia i Szwecja zobowiązują się w 2026 r. nie korzystać z obejmującej kolejny rok elastyczności na podstawie art. 15 ust. 9 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 w odniesieniu do tych stad. Zobowiązanie to jest odpowiedzią na obecną wyjątkową sytuację tych stad”.

OŚWIADCZENIE FRANCJI, HISZPANII, NIEMIEC I PORTUGALII w sprawie wymiany kwot

„Aby w miarę możliwości zagwarantować wykorzystanie uprawnień do połowów dorsza atlantyckiego, śledzia atlantyckiego i karmazyna w norweskich wodach obszarów ICES 1 i 2, Francja i Niemcy podejmą starania, by udostępnić 20 % każdej ze swoich kwot w odniesieniu do płamiaka (HAD/1N2AB.), czarniaka (POK/1N2AB.), halibuta niebieskiego (GHL/1N2AB.) i innych gatunków (OTH/1N2AB.) do wymiany z państwami członkowskimi, które nie posiadają wystarczających kwot dla tych stad. Portugalia, Hiszpania i inne zainteresowane państwa członkowskie powinny do dnia 31 stycznia 2026 r. wystąpić z wnioskiem o wymianę. Wnioski nie mogą przekraczać zapotrzebowania na pokrycie nieuniknionych przyłówów w połowach dorsza atlantyckiego, śledzia atlantyckiego i karmazyna. Wszelkie niewykorzystane ilości, które nie były przedmiotem transferu, zostaną zwrócone tym państwom członkowskim, które pierwotnie wniosły wkład w wymianę. O ile nie zostanie uzgodnione inaczej, państwa członkowskie nieposiadające wystarczających kwot na takie nieuniknione przyłowy podejmą starania, by zapewnić w zamian kwoty dorsza atlantyckiego (COD/1N2AB.). W przypadku gdy wyżej wymienione ilości nie pozwalają tym państwom członkowskim na pokrycie ich nieuniknionych przyłówów, Francja i Niemcy dołożą starań, aby uzgodnić dalszą wymianę w oparciu o dostępność kwot i globalny bilans wymiany”.

OŚWIADCZENIE BELGII, DANII, NIEMIEC, ESTONII, IRLANDII, HISZPANII, FRANCJI, WŁOCH, ŁOTWY, LITWY, NIDERLANDÓW, POLSKI, PORTUGALII, FINLANDII I SZWECJI w sprawie planów wieloletnich

„Belgia, Dania, Niemcy, Estonia, Irlandia, Hiszpania, Francja, Włochy, Łotwa, Litwa, Niderlandy, Polska, Portugalia, Finlandia i Szwecja wzywają Komisję do szybkiego przedłożenia wniosku w sprawie zmiany planów wieloletnich dla Morza Bałtyckiego, Morza Północnego, wód zachodnich i zachodniej części Morza Śródziemnego w odniesieniu do, odpowiednio, art. 4 ust. 6, art. 4 ust. 7 i art. 4 ust. 3 w celu zapewnienia jasności prawa i spójności między odpowiednimi artykułami planów wieloletnich. Wnioskowi powinna towarzyszyć ocena skutków dotycząca problemów podniesionych w ramach praktycznego stosowania planów, kryteriów i warunków stosowania oraz powinien on należycie uwzględniać wszystkie cele wspólnej polityki rybołówstwa. Belgia, Dania, Niemcy, Estonia, Irlandia, Hiszpania, Francja, Włochy, Łotwa, Litwa, Niderlandy, Polska, Portugalia, Finlandia i Szwecja będą działać na rzecz zrównoważonego zarządzania stadami i będą konstruktywnie współpracować z Komisją i Parlamentem Europejskim w celu znalezienia wyważonego rozwiązania stwierdzonych problemów”.

OŚWIADCZENIE DANII w sprawie wyjątkowego priorytetu duńskiego dotyczącego makreli

„W 1983 r. Rada przyznała Danii wyjątkowy priorytet dotyczący makreli w zamian za rezygnację przez Danię z uprawnień do połowów makreli w wodach zachodnich. Następnie, zgodnie z tymi przepisami, wyjątkowy priorytet dotyczący makreli uruchamiano w latach 1997, 2005, 2006, 2007 i 2008. Dania ubolewa, że w 2024 r. Rada nie zastosowała wyjątkowego priorytetu dotyczącego makreli, chociaż warunki zostały wyraźnie spełnione, biorąc pod uwagę uzgodniony całkowity dopuszczalny połów.

Zważywszy jednak na nadzwyczajną sytuację stada makreli w tym roku oraz w ramach solidarności z innymi państwami członkowskimi, Dania nie będzie w 2025 r. stosować nadzwyczajnego priorytetu dotyczącego makreli.

Przy ustalaniu uprawnień do połowów makreli w nadchodzących latach należy przestrzegać wyjątkowego priorytetu duńskiego dotyczącego makreli”.

OŚWIADCZENIE DANII, NIEMIEC, IRLANDII, HISZPANII, FRANCJI, NIDERLANDÓW, PORTUGALII I SZWECJI w sprawie wymiany kwot błękitka w następstwie konsultacji UE–Norwegia na 2026 r.

„Dzięki wspólnym wysiłkom państw członkowskich możliwe było zwiększenie ilości błękitka w ramach wymiany kwot z Norwegią wielkości 13 000 ton. Znaczna część kwot Portugalii i Hiszpanii jest nadal przekazywana Niemcom i Niderlandom w 2025 r. Aby uwzględnić względną stabilność, następujące ilości błękitka (WHB/1X14) na 2026 r. dodaje się do udziałów Danii, Francji, Niemiec, Irlandii, Niderlandów, Portugalii, Hiszpanii i Szwecji lub odejmuje od tych udziałów:

DE	–4014,4 t
DK	2475,2 t
ES	2098,2 t
FR	1721,2 t
IE	1916,2 t
NL	–5003,7 t
PT	195 t
SE	612,3 t

Państwa członkowskie będą dążyć do jak najszybszego udostępnienia odpowiednich transferów kwot błękitka w latach 2025 i 2026”.

WSPÓLNE OŚWIADCZENIE DANII, NIEMIEC, IRLANDII, FRANCJI, NIDERLANDÓW, POLSKI, PORTUGALII I SZWECJI w sprawie śledzia stada atlantycko-skandynawskiego

„Dania, Niemcy, Irlandia, Francja, Niderlandy, Polska, Portugalia i Szwecja przypominają, że w umowie o podziale z 2007 r. dotyczącej śledzia atlantycko-skandynawskiego UE zmniejszyła swój udział z 8,38 % do 6,51 % na korzyść Norwegii, dzięki czemu zapewniony zostanie dostęp do wód norweskich. Wyżej wymienione państwa członkowskie zauważyły, że taki dostęp nie został jeszcze uzgodniony”.

OŚWIADCZENIE NIEMIEC, ESTONII, HISZPANII, FRANCJI, LITWY, POLSKI I PORTUGALII w sprawie arktycznego stada dorsza atlantyckiego w norweskiej wyłącznej strefie ekonomicznej

„Niemcy, Estonia, Hiszpania, Francja, Litwa, Polska i Portugalia przypominają, że w 2021 r. ze względu na postoje połowowe wprowadzone przez Norwegię nie można było w norweskiej wyłącznej strefie ekonomicznej dokonać połowu łącznie 5143 ton z unijnej kwoty dorsza atlantyckiego przewidzianej w ramach wymian dwustronnych. Państwa członkowskie wyrażają rozczarowanie faktem, że Norwegia nie udostępniła jeszcze tej ilości UE w ramach dwustronnej wymiany.

Niemcy, Estonia, Hiszpania, Francja, Litwa, Polska i Portugalia wzywają Komisję do natychmiastowego wznowienia dialogu politycznego na wysokim szczeblu z Norwegią na temat powyższej kwestii, a także innych otwartych kwestii związanych z rybołówstwem, oraz do jak najszybszego rozwiązania tego problemu. W każdym razie wyżej wymienione państwa członkowskie wzywają ponadto Komisję, aby w celu rozwiązania wyżej wymienionej kwestii długu przedstawiła – najpóźniej w ramach drugiej śródrocznej zmiany rozporządzenia w sprawie uprawnień do połowów na 2026 r. – wniosek przewidujący dodatkową kwotę UE dla dorsza arktycznego, którego będzie można poławiać w wodach międzynarodowych obszarów ICES 1 i 2”.

OŚWIADCZENIE GRECJI w sprawie uprawnień do połowów tuńczyka

„Grecja popiera przedstawiony przez prezydencję ostateczny kompromisowy tekst rozporządzenia Rady określającego uprawnienia do połowów w Atlantyku i Morzu Północnym na lata 2026, 2027 i 2028.

Nasz kraj pragnie jednak wyraźnie odnotować, że **klucz przydziału dla państw członkowskich w odniesieniu do tuńczyka błękitnopłetwego powoduje długotrwałe nierówności na niekorzyść Grecji**, co zostało już uznane we wspólnej deklaracji Rady z grudnia 1999 r.

Sytuacja ta nadal w nieproporcjonalny sposób wpływa na rybołówstwo przybrzeżne i łodziowe, które odgrywa ważną rolę społeczną i gospodarczą oraz ma niewielki wpływ na środowisko.

Aby **skutecznie rozwiązać ten długotrwały problem** i wzmocnić floty znajdujące się w niekorzystnej sytuacji ze względu na bardzo niskie historyczne kwoty, Grecja uważa, że konieczne jest **utworzenie unijnej rezerwy solidarnościowej z niewykorzystanych ilości tuńczyka błękitnopłetwego**.

Jest to szczególnie ważne w obecnej sytuacji, gdy stan stada znacznie się poprawił, co pozwala na zwiększenie całkowitego dopuszczalnego połowu tuńczyka błękitnopłetwego.

Taka rezerwa umożliwiłaby ukierunkowane i proporcjonalne wsparcie dla łodziowych przybrzeżnych połowów tuńczyka przez państwa członkowskie o ograniczonej zdolności połowowej, bez uszczerbku dla zasady względnej stabilności.

Grecja zwraca się o poważne potraktowanie tej kwestii w kolejnych dyskusjach na temat wewnętrznego przydziału i wykorzystania nowych lub nieprzydzielonych ilości, ponieważ dotyczy ona **sprawiedliwego traktowania i równego udziału wszystkich państw członkowskich w zarządzaniu stadem**”.
